

GOING SHOPPING

ไปจ่ายตลาด



กฤษยา แสงเดช

เพ็ญศรี ชินตาปัญญากุล

คำนำ

หนังสือนิทาน 2 ภาษา ชุด "สนุกกับการอ่าน" (easy reading) จัดทำขึ้นเพื่อให้นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4 - 6 ได้ฝึกอ่านและเรียนรู้ภาษาอังกฤษด้วยตนเอง ในขณะเดียวกันก็จะได้ถ่ายโอนความรู้จากภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยซึ่งเป็นภาษาประจำชาติ เป็นการเปรียบเทียบความแตกต่าง ความเหมือนของภาษา สอดคล้องกับมาตรฐานการเรียนรู้ของหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551

อนึ่ง การอ่านเป็นวิธีการแสวงหาความรู้ไม่มีที่สิ้นสุด จากหนังสือนิทาน 2 ภาษาชุดนี้ นักเรียนจะได้รับความสนุกสนานเพลิดเพลินจากเนื้อเรื่อง ซึ่งเป็นเรื่องสั้นๆ ให้คิดสนใจ โครงสร้างประโยคและคำศัพท์ก็ไม่ยากจนเกินไป นักเรียนสามารถเดาความหมายของคำศัพท์จากภาพประกอบเรื่องได้

ผู้จัดทำหวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือนิทาน 2 ภาษาชุดนี้จะอำนวยความสะดวกในการพัฒนาความสามารถของนักเรียนเป็นอย่างดี คุณพ่อและคุณแม่หรือคุณครูอาจใช้หนังสือชุดนี้ประกอบการเล่าเรื่อง เขียนเรื่อง และแสดงบทบาทสมมุติได้

กุศยา แสงเดช
เพ็ญศรี ชินดาปัญญากุล

First published in Thailand in 2002 by MAC PRESS CO., LTD.
9/99 MAC Building, Soi Ladprao 38 Chatuchak, Bangkok 10900 THAILAND
WWW.MACeducation.com
Copyright © MAC PRESS CO., LTD. 2002

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher except by a reviewer who may quote brief passages in a review.

ISBN 978-974-412-342-8

พิมพ์ครั้งที่ 1 : พ.ศ. 2552

จำนวน 3,000 เล่ม

ราคา 50 บาท



สงวนลิขสิทธิ์

จัดทำโดย บริษัท สำนักพิมพ์แม็ค จำกัด

การสั่งซื้อ : ส่งธนาคัติสั่งจ่าย ไปรษณีย์ลาดพร้าว ในนาม บริษัท สำนักพิมพ์แม็ค จำกัด

9/99 อาคารแม็ค ซอยลาดพร้าว 38 ถนนลาดพร้าว แขวงจันทระเกษม เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทร. 0-2938-2022-7 แฟกซ์ 0-2938-2028

www.MACeducation.com

พิมพ์ที่ บริษัท ซี. วี. แอล. การพิมพ์ จำกัด

โทร. 0-2996-4039

GOING SHOPPING

ไปจ่ายตลาด



Story : Kusaya Saengdet

Pensri Chintapanyakun

Illustration : Thammasak Sittipongsutti

เรื่อง : กุศยา แสงเดช และเพ็ญศรี ชินตาปัญญากุล

รูป : ธรรมศักดิ์ ลิทธิพงศ์สุทธิ



Today Mother Pig is going shopping.
She tells her son, "Please stay home. Don't go
out! Do you understand?"
"Yes, Mummy. Please hurry back."



วันนี้แม่หมีจะไปจ่ายตลาด

เธอบอกลูกชายว่า “อยู่บ้านนะลูก อย่าออกไปข้างนอกนะ หันดูเข้าใจนะ”

“จ๊ะแม่ แม่กลับมาเร็ว ๆ นะ”



First she visits a fruit shop.

“I’d like to buy some bananas and watermelons.”

“Yes. Here you are,” the fruit seller says.

นิทาน 2 ภาษา ชุด "สนุกกับการอ่าน"

easy reading

แนะนำหนังสือดี



GOING SHOPPING
ไปจ่ายตลาด



5351505100



สัญลักษณ์แห่งคุณภาพทางวิชาการ



9 789744 123428

ราคา 50 บาท